

Lavora con noi

Monza, 11 ottobre 2021

Azienda leader del settore in Italia, in fase di forte espansione, offre la possibilità di un impiego tramite **telelavoro** per **traduzioni tecnico-scientifiche**, principalmente dall'inglese all'italiano, di documenti di **elevata importanza legale nei seguenti campi**:

1. chimica farmaceutica;
2. biotecnologie;
3. chimica organica;
4. tecnologia medica;
5. chimica macromolecolare e polimeri;
6. analisi chimiche e biologiche;
7. chimica degli alimenti;
8. chimica dei materiali di base;
9. cosmetici;
10. materiali e metallurgia;
11. tecnologia di superficie e rivestimenti;
12. tecnologia microstrutturale e nanotecnologie;
13. ingegneria chimica;
14. tessuti e carta;
15. tecnologie per l'ambiente.

Maggiori dettagli alla pagina: <https://www.scaramuzzino-resnati.com/traduzioni-brevettuali>.

Si tratta di un affascinante lavoro di squadra, svolto sotto la supervisione di persone molto esperte, ed assistito da numerosi software proprietari sviluppati internamente.

La ricerca ha carattere di estrema urgenza.

I profili che cerchiamo sono i seguenti:

A1) una persona con laurea in chimica e tecnologia farmaceutiche;

A2) una persona con laurea in biologia o biotecnologie;

A3) una persona con laurea in chimica o chimica industriale.

Per tutti i profili, costituiscono requisiti indispensabili:

1. attitudine alla **precisione assoluta** e al ragionamento;
2. eccellente voto di diploma e di laurea;
3. ottima conoscenza documentata della lingua inglese, certificata da un esame presso il British Council (IELTS con voto medio otto, oppure Advanced C1), sostenuto negli ultimi ventiquattro mesi.

Per tutti i profili, costituiscono requisiti preferenziali:

1. scuola di specializzazione e/o dottorato di ricerca nei nostri campi;
2. conoscenza documentata (con certificazioni) della lingua francese e/o della lingua tedesca.

Ai candidati migliori verrà chiesto di svolgere una prova di traduzione, che dovrà essere svolta in modo assolutamente perfetto (un solo errore grave renderà la prova non sufficiente) compresa delle note richieste, secondo le istruzioni, più ampie ed articolate possibili.

Con i candidati selezionati seguiranno eventualmente uno o più colloqui telefonici.

Si prega di rispondere solo se fortemente interessati, motivati e corrispondenti al profilo richiesto.

In tal caso, inviare il proprio CV in formato .pdf, con anche una propria lettera di presentazione, il più dettagliati possibile, con foto, in cui si esprimono chiaramente le proprie forti motivazioni, con l'autorizzazione al trattamento dei dati personali (art. 13 del Reg. UE 2016/679) all'indirizzo e-mail:

lavoraconnoi@scaramuzzino-resnati.com

all'attenzione del dott. Giovanni Scaramuzzino, specificando chiaramente il proprio profilo di appartenenza (A1, A2 o A3), il sito su cui si è visualizzata l'inserzione e se si ha già partecipato o meno a nostre selezioni negli anni precedenti.